

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII. -- Número 6.083

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHÓN, LUNES 27 AGOSTO 1923

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

HABLEMOS DE MARRUECOS

OTRA SANGRÍA

Los moros, como acostunbran, han iniciado un ataque más, causando bajas. Mientras discutimos, ellos pelean. ¿Lo véis?, dirán, de seguro, los partidarios de la guerra, la ocupación de Alhucemas.

¿Lo véis?, decimos también. Si se hubiese respetado en España el convenio entre Abd el Krim y el mero asediado, no llevaríamos más muertos ni nos hubieran causado nuevas bajas.

A ultraje al honor, a infamia, a vergüenza, se ataca cuanto sea proponer pactos. Bien, escrupulosos, bien. Pero, ¿qué se ha hecho con el Raisuni? ¿Qué con ese Abd el Kader, de bello nombre? ¿Qué se hizo con Aguinado? ¿Qué, mucho antes, con Cabrera y Moroto?

Alhucemas no se cierra a la civilización; se abre, y hace bien, a que la civilización se abra con bombas, cañones, fusiles y espadas. Alhucemas quiere el protectorado; rechaza la conquista. Alhucemas admite a los médicos, a los ingenieros, a los comerciantes, a los maestros, a los obreros, hasta a los frailes, que ya es tener fragaderas; a los militares únicamente cierra sus puertas.

Se debió haber aceptado.

Des obstáculos hubo y hay: de índole diplomática; uso; de condiciones fantasmagóricas el eiro. El convenio de 1912 con Francia es tan malo para Francia, que sobre reconocer hoy en él lo conseguido en 1904 y lo escrito y no signado en 1902, nos obliga a reconocer la soberanía del sultán de Marruecos y a soportar y a pagar el espantajo del Jajifa. El sultán, que no es soberano y que nunca le fué en el Rif, es el protegido para rehacer un ejército, una administración, una hacienda; de lo que se deduce que España no puede entenderse con los rifenses sino con el Jajifa a quienes rifenses desprecian; no podemos reconocer la República del Rif, que es una realidad, y hemos de trabajar por la soberanía del sultán, que es un embuste diplomático, que es una ficción.

En las conculterias diplomáticas y no en las comandancias de Ceuta y de Melilla; en Madrid y no en Tetuán está el eje del problema de protectorado español en un pedazo de Marruecos.

La fantasmagoría es el honor caballeresco; pluma verde, mostacho, espolo de valentón cervantesco, espaldón. El tipo ese—desde los sonetos de Cervantes a los salientes de Escalante, no ha cesado de figurar en las etras españolas—arrugó el ceño al saber que Heracleo Echavarría y un moro (el asesinado después) habían rescatado a los cautivos. Dándose palmadas en el costado, declaró: «¿Qué vergüenza! ¡Qué deshonra! ¡Hay que vengar la afrenta!», y aseguró que él hubiera libertado a los que en Monte Arruit no acaeció.

Y desde entonces, se sigue pensando en el desquite. El general Martínez Anido, a quien no sabemos por qué ni por quién se nombró comandante general de Melilla, habló de enseñar el honor del ejército y de personificar su anhelo de vengar un ultraje.

No veo ultraje en los ataques de los moros; ni creo en sus victorias, y lo veo en incumplir las leyes, en menos cabar la justicia, ya pegando y atermentando a los detenidos, ya fusilán-

doles sin condena, ya poniéndoles en libertad para matarlos, ya encubriendo, pagando cuadrillas de forajidos, ya aplicando la ley de fugas. Lo sucedido en Barcelona es un ultraje, una deshonra, una infamia para la nación y el Estado; no lo es Annual, ni Monte Arruit, ni menos el rescate y el pacto con Abd el Krim que frustraron los sacerdotes del honor caballeresco.

Por no haberse hecho aquel pacto, aun desconociendo, para meditarlo de acuerdo con Francia, el Tratado de 1912, han ocurrido las sangrientas escaramuzas del otro día, y no está ramos en paz si cejaremos de bloquear, arrullar y sacrificar a España. No habría paz aunque se hubiera concedido a Martínez Anido los 20.000 hombres y los 40 millones que pedía para reconquistar la Cevadonga del Rif.

¿Por qué no hemos de proteger la brava independencia ajena, ya que nos pasamos la vida encomiando, en saizando, glorificando a los de Cantabria, a los de Cevadonga, a los de Ribargonza y a los de Sagunto y Numancia, a los de Brusel, Zaragoza y Gerona, el Doa de Mayo, el «Palieter», Remeu, Bailén?

Hay quien cree y así lo dice que por contar nuestros muertos y sentirlos no hay paz en Marruecos, de lo que se deduce que los responsables van a ser los sensibles. En la guerra europea no se contó los muertos y por no contarlos triunfaron Francia, Bélgica, Inglaterra, los Estados Unidos.

Y Alemania, Austria, Hungría, Turquia y Bulgaria, ¿los contaban? Tampoco. Más la valiera a Alemania habernos contado y con una revolución contra el kaiser haber librado a la humanidad y haberse librado a sí misma de la guerra y de sus consecuencias.

España no contó sus muertos durante la guerra de la independencia, antes hizo famoso al general «No importes». Hizo mal en no contarlos. Más valía José I que Fernando VII. Dependiente fué de la Francia de Luis XVIII y de Angulema, la que se mantuvo independiente de Napoleón el grande. ¿Y de qué ha servido a España no contar sus muertos en la isla de Cuba? Si los hubiera contado Prim hubiera podido realizar lo que le impidieron los patriotas y Pi y Margall no habría sido calumniado por sus contemporáneos, llamándole filibustero.

No es egoísmo, ni afeminamiento, ni cobardía, ni falta de patriotismo lo que hace contar los muertos en África; es que allí somos aduersos, gen darmes, invasores, conquistadores, ladrones, verdugos de la libertad; es que el Protectorado no es una epopeya; es que no se trata de una empresa heroica, sino de una simple empresa diplomático-política, en la cual el ejército debe ser instrumento y no cabeza. Tal y como se lleva desde 1909 la empresa de Marruecos es hazña antiespañola, antipatriótica. ¿Y dicen los mentecatos que no hay que contar los muertos? ¡Vayan ellos a la cruzada bajo el pendón de Santiago remendada por el duque del Infantado del Harán, quitándose de en medio un señalado beneficio a España. El único que puedan hacerle. Ya no se sabe si fué Martínez Anido o fué Silvela quien con gesto arrogante, el dedo índice terse señaló a España el camino de Alhucemas. No sabemos. Hay contradicciones. Precisa un careo.

La frase aquella del honor, con la

coletilla del ultraje, si la profirió Martínez Anido. ¿Es exacta? Pues ahora que otro general, Echagüa, es comandante de Melilla, se celige que en la bios de Anido fué una fanfarronada o que ahora no hay lo que parecía haber dado con su Comandancia al ejército de África, como seguimos denominando con ridícula hipérbote a la porción de Marruecos llamada a la provincia de Badajoz, que no acertamos a proteger ni a pacificar.

El Gobierno se ha zafado del duro trance en que le pusieron Martínez

Anido, Silvela y la realidad, encomendando a una comisión del Estado Mayor el estudio de lo que desde 1920 debiera estar estudiado y en marcha.

Es el mismo arbitrio ideado en el asunto de las responsabilidades. Una comisión parlamentaria, y ahora una comisión militar. Eso no es resolver, es aplazar; no es vivir, es ir tirando; no es gobernar, es dar largas a los asuntos, capear los temporales, quitarse de encima los conflictos.

ROBERTO CASTROVIDO

Medicinas de huerto

La farmacopea moderna tiene en el elemento vegetal un rico arsenal que utiliza a diario en forma de extractos, tinturas, alcoholidos, etc., y que la química se encarga de aseclar a otros elementos o cuerpos inorgánicos con el éxito que todos los días vemos y tocamos. Pero de esto a colocar bien provisto la panacea de todos los males hay mucha distancia.

La naranja, según las recientes experiencias de médicos ingleses, es el depurativo ideal por excelencia, y aquí no la damos casi importancia, pues las comemos más por recreo del paladar que por miras medicinales. Se han de pelar muy bien, pues la parte blanca que contiene es la materia vegetal más indigesta, que existe, y aun conviene quitar la pelleja de los gajos cuando es demasiado gruesa. Así se evitan indigestiones, que son muy frecuentes en los que comen naranjas.

Como aperitivo se indica como muy conveniente el comer por la mañana, en ayunas, ciruelas, peras e higos, porque todas estas frutas contienen un fermento digestivo que despierta el apetito y ayuda a digerir la carne, el pescado, el queso y la leche.

La digestión difícil y la inapetencia es señal de que el hígado funciona rezosamente; la comida de grasas le hará entrar en actividad.

Para los catarros y constipados se preconiza el jugo de lombarda hecho jarabe y el de nabos. Los nabos como entremeses abrevian la convalecencia de la gripe. Así lo hemos leído en una revista inglesa. Los nabos no resisten a una cataplasma de esta planta, como las grietas de las manos a una mezcla de nata y jugo de puerros.

El hipo desaparece con una infusión de menta verde y lo mismo sucede con la flatulencia. El dolor de oídos se calma con una cataplasma de manzanilla. Contra el insomnio no fracasa un comimiento de lúpulo. Como tónico nervioso, una decocción de raíces de apio secas y machacadas. Otra decocción de romero quita la presión nerviosa y la de espaligo o temillo ebdelar de cabeza.

Para las quemaduras infusión de de ciligas. El cerebro se robustece comiendo manzanas, por el mucho fósforo que contienen. Las uvas están muy recomendadas para combatir la constipación, el estreñimiento, la gota y la obesidad.

No hemos tenido ocasión de experimentar la virtud y eficacia de las medicinas de huerto citadas y nos guardaremos muy bien de garantizar su eficacia.

Lo mejor y lo más sano es consultar al médico siempre que nuestro organismo se desentone o la enfermedad llama a nuestras puertas y él nos indicará el remedio más adecuado, ya sea vegetal o químico.

El enfermo nunca debe ser médico de sí mismo.

DOCTOR JUSTE.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 de Agosto próximo de títulos de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

IMPUESTO DE CONSUMOS

Estado demostrativo de las cantidades recaudadas durante el mes de la fecha:

ESPECIES	PRIMERA TARIFA			
	KILOS	LITROS	GRADOS	PESETAS
Carne vacuna	25934			
Despojos	6761			
Carne de cerdo				
Despojos				
Cerdo salado	1713			
Aceite	29986			
Grados alcohólicos				
Licor		302	119558	
Pastias	1939			
Almidón	195			
Vino		33395		25600'56 pts.
Cerveza		13513		
Vinagre		1421		
Arroz y garbanzos	12309			
Cebada y maíz	88568			
Legumbres	8612			
Pescado fresco	19427			
Pescado en escabeche	937			
Jabón	9595			
Carbón	98233			
Conserva de fruta	63			
Conserva de hortaliza	892			
Sidra				
Suma				25600'56 pts.

ESPECIES	SEGUNDA TARIFA		
	KILOS	UNIDAD	PESETAS
Palomos		290	
Tordos		»	
Pavos		11	
Capones		5	
Gallinas		119	
Dollos y conejos		2170	
Cera	275		
Esperma	795		5237'78 pts.
Huevos		106390	
Queso	5062		
Leche	31250		
Manteca	200		
Paja	89780		
Algarrobas	28411		
Hielo	4650		
Fochas			
Suma			5237'78 pts.

Mahón 31 de Julio de 1923. — El Administrador, Pedro Prats.

BIBLIOGRAFIA

Folk-lore Balear

CANÇONETS MENORQUINES RECULLIDES PER ANDREU FERRER GINART.

Durante los años que estuve de Maestro nacional en el risueño pueblo de San Cristóbal, no perdí su tiempo el señor Ferrer, sino que trabajó con gran provecho, estudiando y anotando el lenguaje popular menorquín, los modismos, las tradiciones, las leyendas y los cuentos iramitados de generación en generación y que forman parte muy interesante de la verdadera pedagogía.

Con esos cuentos, escuchados de boca de las gentes sencillas del campo, formó el señor Ferrer Ginart su primer volumen del Folk-lore balear, con el título de «Rondalles de Menorca».

Ahora ha publicado el segundo, que contiene los cantares más divulgados en la payesa menorquina, que se titula «Cançonets Menorquines» y forma un tomo de 200 páginas,

son cerca de un millar de cantares, divididos en secciones, según los asuntos a que se refieren, acompañados de eruditas notas etimológicas y comparando nuestras palabras y modismos con los usuales en las otras tierras de lengua catalana, especialmente en Mallorca.

La inteligencia y el amor que pone el señor Ferrer en sus estudios de las cosas de nuestra tierra son muy de agradecer y no hemos de regatearle nuestras felicitaciones ni nuestros aplausos, alentando e para que continúe la publicación—que anuncia—de otros trabajos folk lóricos menorquines.

«El libro de las Rondalles de Menorca» se vende a diez pesetas y el de las «Cançonets Menorquines» a pesetas 2'50 dirigiéndose a la tipografía Católica de A. Ferrer Ginart, en Arrá (Mallorca).

Banco de turismo cuatro plazas

Se alquila a precios módicos. Informes: Empresa Autos Mahón Villa Carlos e teléfono, 165.

Ayuntamiento de Mahón

Recaudado por consumos del 1º al 31 de Julio

Primera tarifa

Table with 2 columns: Day (Dia 1 to Dia 31) and Amount in pesetas.

Segunda tarifa

Table with 2 columns: Day (Dia 1 to Dia 31) and Amount in pesetas.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 30 de Julio de 1923

Presidió el señor Alcalde don Juan Pirla, asistiendo los concejales señores de Torres, Orfila, Mascareño y Ojén.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar el programa de los festejos que han de tener lugar en las fiestas de San Lorenzo. Quedar enterado y dar cumplimiento a un oficio del Excmo. Sr. General Gobernador Militar de Menorca...

Pasar a estudio de la Comisión de Hacienda de la Circular de la Delegación de Hacienda de Baleares...

Se acordó la distribución de fondos para este mes. Pagar los haberes a los empleados y dependientes de este Municipio...

A INFORME

Beneficencia: Concesión de socorros a la viuda Juana Pens Carreras y al vecino Andrés Moll Pens. Y se levantó la sesión.

Manuales Gallach

La colección más completa. Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

Advertisement for Zampironi perfume. Text: 'Dormid tranquilos sin que os mortifiquen los mosquitos. El perfume higiénico DEL ZAMPIRONI...'

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 20 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último...

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor...

Mahón 21 de Julio de 1923.—Por el Banco de Menorca, el Vice Gerente, C. Hernández.

PARA VENDER O ALQUILAR.

—Lo está casita, de nueva construcción, situada en el Fonduco. Razón: San Fernando, 76.

UNICO AGENTE "FORD" POR MENORCA

Stoc de Automóviles, Tractores, Auto-Camiones y completo stoc de piezas de recambio.

Garaje: Prieto y Caules, 110.

Agente: Deyá, número 39, JUAN PIÑA Especialidad en la reparación «Ford».

Aviso a los cargadores

Se halla a la carga en Barcelona y saldrá en la próxima semana para este puerto la goleta Estrella del Mar.

Estrella del Mar

Al mando del patrón DON JOSÉ TUDURÍ. Lo despachan, en Barcelona DON FRANCISCO ARGUMBAU, Crispián, 5; y en Mahón DON JUAN B. TALTAVULL, Rampa Abundancia, número 15.

Advertisement for 'El Gran Tesoro Literario' book collection. Text: 'EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS...'

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCEPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Obras de Vicente Blasco Ibáñez

— A 5 pesetas volumen —

- List of books by Vicente Blasco Ibáñez: Arroz y tartana, Flor de Mayo, La Barraca, Entre naranjes, Sónnica la Cortesana, Cañas y barro, La Catedral, El Intruso, La Bodega, La Horda, La Maja Desnuda, Sangre y arena, Los muertos merdan, Luna Benamor, Los cuatro jinetes del Apocalipsis, Mare nostrum, Los enemigos de la mujer, Los Argonautas (2 tomos), En el país del arte, El paraíso de las mujeres, La tierra de todos. Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

SANTIAGO MASPOCH VIVES

MEDICO CIRUJANO

Enfermedades del aparato digestivo. Plaza Esplanada, 21

TRI AN ON

REAPERTURA DE ESTE SALON EL SABADO

DIA 1 DE SEPTIEMBRE DE 1923

REPRISSE de la magistral película americana, basada en la obra maestra del genio español don V. Blasco Ibáñez, titulada

Los cuatro jinetes del Apocalipsis

Proclamada por la prensa y la crítica mundial como el mejor film de todas las épocas. La película que más dinero verdad ha costado. La película cuyos derechos de exclusiva se han cotizado más altos en cada nación. La película que más han pagado las empresas para exhibirla. La película que más ha satisfecho a todos los públicos.

Aviso al comercio

Está a la carga en Barcelona, de donde saldrá próximamente, la balandra

ANITA

Admite carga general

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plaza 4, y en Mahón DON ANTONIO PONS MARTI, Rampa Abundancia, 27.

SALON VICTORIA

TEMPORADA DE CINE Y VARIEDADES

Viernes día 31 de Agosto de 1923—A las 9 y media.

GRAND OSO ACONTECIMIENTO

LA NOVELA DEL DIA

DEBUT del dueto cómico filipinense

TERESITA Y MINUTO

Número compuesto por el matrimonio más pequeño del mundo (80 y 90 cms. de estatura respectivamente)

Extenso y variado repertorio de duetos cómicos, monólogos, couplets, parodias, etc., etc. MAGNIFICO DECORADO :: LUJOSA PRESENTACION

Nota: Este número únicamente trabajará el viernes y sábado.

Domingo: DEBUT del cuadro TRIO CARRASCO. Bailarines cómicos internacionales

Próxima semana: 5 GRANDES ATRACCIONES 3.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Astucayer salieron para Barcelona y Palma los vapores correo «Mahón» y «Jorge Juan» respectivamente con el pasaje y carga ambos buques.

El «Mahón» regresará mañana.

—Precedente de Barcelona y Alcedia fondeó ayer sobre la una y media de la tarde el vapor correo «Mente Tor». Trajo el pasaje y carga.

La compañía Transmediterránea nos aseguró que dicho buque limpiaría fondeo, operación que se realizó, siendo ello el motivo que llegara a hera oportuna el buque, cumpliendo así el contrato.

Como era su deber, la empresa naviera ha prestado atención a los justificados deseos del comercio, la industria y el público en general.

—Precedente de Alcedia llegó ayer a Ciudadela el vapor correo y hoy saldrá de nuevo para Palma, según el itinerario.

Liga Marítima

Se celebró ayer la sexta regata de la serie de la presente temporada.

Resultó muy interesante puesto que nos sorprendió la inscripción del renombrado bote aparsado de música «J. Pilar», que el año anterior despartó tanto entusiasmo entre los aficionados al sport. Ganó el «J. Pilar» en todas las regatas.

La Junta agradece al propietario señor Taltavull Soler, la atención que tuvo, al tomar parte en las regatas.

A las tres y media en punto se prepararon las botes siguientes:

«Imperial» patroneado por el señor Enseñat; recorrió en el recorrido 42 minutos 28 segundos.

«Unión» señor Reynés; recorrió 45 minutos 14 segundos.

«María» señor Lezano; 45 minutos 18 segundos.

«J. Pilar» señor Rubio; 45 minutos 20 segundos.

Durante la regata sopló viento del noreste.

Bastante público presenció la regata.

Numerosas embarcaciones seguían las que regataban ofreciendo el puerto un bello panorama digno de admiración.

Noticias marítimas

Ganó el primer premio el «Imperial» y el segundo el «Unión» que todavía no había podido ganar ninguno.

El «Imperial» es una buena embarcación para regatear y ha ganado diferentes veces. Felicitamos a su propietario don Antonio Casteyó y a patrón señor Enseñat.

Cronica local y general

En el paseo de Isabel II

Ayer por la tarde en el paseo de Isabel II, la brillante banda de música del regimiento infantería de Mahón interpretó magistralmente el programa que publicamos el sábado. Sobresalló notablemente la ejecución de una fantasía sobre motivos de la ópera «Carmen»; al terminarla sonaron fuertes aplausos.

Aun cuando no se había anunciado el programa, tocó por la noche en dicho paseo la Banda Municipal, que interpretó acertadamente selectas piezas.

La concurrencia fué siempre numerosa.

La Diputación Provincial

Desde las columnas del Boletín Oficial dice el señor Gobernador civil de esta provincia:

«No habiendo podido celebrarse la reunión de la Excmo. Diputación provincial convocada para ayer por falta de número de señores Diputados, he acordado convocarla para el día 29 de los corrientes a las 12 horas del mismo en el Salen de sesiones de su palacio, con el fin de que proceda a su constitución y a la celebración de las sesiones correspondientes al periodo semestral.»

VALIOSO REGALO

Combinacion sorteo Navidad Véase escaparate 12, PLAZA CARMEN, 12

El combustible más económico FABRICA DE GAS

Fósemo

Repentinamente falleció anoche a las diez, a la edad de sesenta y cinco años don Francisco Capó Catalá, persona muy apreciada por cuantos le trataban.

Expresamos sinceramente nuestro pesar a la señora viuda, hijos y de más familia del extinto.

Esta tarde a las seis se verificará el acto de la conducción del cadáver. Casa mortuoria: Calle de Cifuentes número 149.

ASTRA

Colonia a la violeta especial para barberías a 2'25 pesetas litro. Depósito exclusivo en Mahón: Bas 116n 29, esquina Hannover.

Previsión del tiempo

El lunes 27, llegará al archipiélago inglés una depresión que causará lluvias y alguna tormenta en el NO. y N. de la Península, con vientos del tercer cuadrante.

Del 28 al 30, dominará el buen tiempo en nuestras regiones, siendo algo sensibles en el NE. los efectos de la depresión que pasará el 28 por Dinamarca, y en el NO. los de otra depresión que del 29 al 30 se acercará a las Islas Británicas.

Llegará esta depresión al N. de Irlanda el viernes 31, produciendo algunas lluvias o tormentas en el NO. y N. de la Península, con vientos del tercer cuadrante.

COK

PÍDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Las fiestas de San Luis

En este almpático pueblo, enclavado en medio de risueñas campiñas platorasas y de albas caseríos, celebróse estos dos días pasados la tradicional fiesta patronímica.

Nota dominante del programa ha sido según antigua costumbre un baile continuo puede decirse en el Pla de sa Creu.

Se han celebrado además las carreras de caballerías y demás festejos anunciados.

La concurrencia fué numerosa, el bien en esta ciudad el movimiento de carruajes yentes y videntes en la plaza de la Explanada ha sido menor que otros años.

Ganará 6 duros mensuales!

CRUADA de buena edad y con buenos informes, que duerma en casa de los esposos, que se informen en esta imprenta.

Aspirantes a cargos

Según relación publicada oficialmente aspiran en esta isla al cargo de Juez Municipal e suplentes los señores siguientes.

Mercedal; don José Carretero Mercedal; don José Carretero Mercedal; don Sebastián Sbert Gemila y don Luis Casals Saurisa.

Saa Lufa: don Francisco Portella Roger, don Pedro Cardona Tudurl y don Gabriel Orfila O'ivea.

Villa Carlos: don José Vila Preto.

COK

De hulla inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS

Interrogno aprovechado

Según nos dice la Empresa del Teatro Principal, no por estar hoy cerrado el coliseo, deja aquella de aprovechar bien el tiempo.

Efectivamente, añade nuestro comunicante, en este breve tiempo de vacaciones teatrales que muy presto terminarán, nos dedicamos a la ampliación del plan artístico para la próxima temporada, plan del que ya te hemos delineado la primera parte.

El día de la inauguración podrá la concurrencia apreciar una vez más como nos inspira el propósito de ofrecer espectáculos que además de selectos sean del gusto de nuestro público, según este mismo ha demostrado.

De viaje

Sellaron antayer para Barcelona en el vapor «Mahón» 40 pasajeros y para Palma en el «Jorge Juan» marcharon 31.

Ayer llegaron de Barcelona en el vapor «Misate Toro» 27 pasajeros y 4 de Alcudia.

**

Custodiados por la guardia civil llegaron también ayer cuatro cerridos que vienen a cumplir arresto en la Penitenciaría Militar de la Fortaleza de Isabel II.

Casa para vender

Con capcioso puerto, calle de Pl y Margall, 111 y 113. Informes, Plans 4. 6

COK

Cualidad y precios, sin competencia Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barce ona 25 a las 23 30 y 27 a las 2

La algarada militar

Después de la insubordinación Nuevo relato

Desde Córdoba ha recibido un periódico madrileño un relato fragmentario de los sucesos de Málaga, en el que se lee lo siguiente:

«Según unos informes, en el momento en que se hallaban a la puerta del cuartel de Sagalera preparados para salir parte de los regimientos de Navarra, Valencia, artillería e ingenieros, los soldados, como obedecían de a una señal convenida de antemano, dispararon sus fusiles al mismo tiempo que daban gritos de ¡Viva la rebeldía! ¡No vamos a Marruecos!»

Un grupo de oficiales salió del cuartel para procurar que los soldados de pusieran su actitud; pero lejos de ser oídos y acatados, los soldados les arrojaron y muchos de los oficiales cayeron al suelo y fueron pisoteados.

Este fué el momento en que el suboficial José Ardós sacó una pistola y trató de imponerse amenazando a los rebeldes; pero inmediatamente cayó sobre él una verdadera lluvia de balas que le produjeron instantáneamente la muerte.

Los soldados habían hecho una descarga cerrada.

Las mujeres

Enfrente del cuartel se hallaba un numeroso grupo de mujeres que animaban a los soldados con gritos que eran contestados por éstos.

Las mujeres decían:

—¡No marchéis a Marruecos; que os llevan a matar!

Apareció en aquel momento el comandante militar de la plaza, y ante su presencia algunos soldados de pusieron la actitud en que se habían colocado; pero las mujeres les gritaban: —¡No seáis cobardes!— Entonces los soldados persistieron en su rebeldía, y aún hubo algunas que dispararon sus fusiles contra el comandante general de la plaza.

Signe la rebelión

En el parque de artillería cerca del cuartel donde los soldados se estaban colocando un teniente, un sargento y varios soldados sacaron tres piezas de artillería de montaña para disparar contra los sublevados; pero recibieron una descarga de fusilería que les obligó a desistir de su propósito.

Resultaron heridos el sargento y un artillero.

Los soldados, sin cesar de hacer disparos, se dirigieron al barrio de Montijo y se parapetaron en el puente de Alfonso XIII haciendo numerosas descargas.

Después recorrieron, siempre disparando, varias calles, hasta que llegaron a la Puerta Nueva.

El público al oír los disparos se presentó en la plaza de la Constitución.

Todo el comercio de la población cerró sus puertas.

Un grupo de soldados sublevados llevó a la casa de acerro de la calle de Florida a dos heridos.

Obligaron al médico a que curase a éstos inmediatamente, y uno de los cabos que parecía el cabecilla, se alzó en la puerta, ordenando a varios soldados que no dejasen entrar a nadie, que tuviese graduación mayor de sargento y que dispararan cuando vieran a un oficial.

En este momento se presentó un capitán quien, dirigiéndose energicamente al cabo, le ordenó que entregara el fusil y se rindiera.

El cabo dio la orden de fuego y el oficial tuvo que refugiarse en una casa cercana.

Más detalles

Málaga.—Las fuerzas expedicionarias que habían de embarcar el jueves, la formaban 1 200 soldados de los regimientos de Andalucía, Zaragoza, Isabel la Católica, artillería e ingenieros.

Gran parte de estas fuerzas pasaron el día bebiendo en cafés y tabernas.

A la hora de recoger el armamento para embarcar, un pequeño grupo excitó a sus compañeros.

Entablóse entre ellos tan violenta discusión, que llegaron a hacerse disparos mutuamente.

En tal estado de excitación, abandonaron el cuartel, sembrando la alarma en la población.

Se calcula en una veintena de soldados, los desaparecidos. Entre ellos están los 18 del 4.º de zapadores que venían al mando del suboficial asesinado.

En Prisiones militares hay 14 soldados y paisanos detenidos.

Todos se excusaban diciendo que el cabo del regimiento de Navarra, Juan Sánchez Barrese les amenzaba pistola en mano.

Están también detenidos los dos artilleros que dispararon contra el capitán.

Faltan 39 soldados de todas armas, que están ocultos en Málaga o en sus cercanías.

Últimas noticias

Málaga.—Los detenidos son 74. Ha sido nombrado juez instructor el comandante del regimiento de Alava señor Mesa.

Esta tarde llegarán los escuadrones de Sigüenza y el batallón de cazadores que guardan Ronda.

Han llegado 60 guardias civiles de caballería e infantería.

Continúan las detenciones de los soldados que huyeron.

En la barriada del Palo, al atardecer, se detuvo a cuatro.

En el lugar llamado Zamarrilla, los campesinos vieron varios soldados.

Han salido fuerzas para capturarlos. Esta noche son esperados los tres militares.

Se asegura que está sólo escaritado el cabo, que se ha confesado director del movimiento.

La tranquilidad es absoluta.

Efervescencia en Sevilla

En el regimiento de Granada, de guarnición en Sevilla, se produjeron ayer algunos incidentes con motivo de la designación de los suboficiales a quienes corresponde marchar a Marruecos porque no sabían conformes con la maza que dicha designación había sido hecha.

Se decía que entre los soldados se produjo también alguna efervescencia; pero todo quedó al poco resuelto favorablemente, terminando el incidente.

LA POLITICA

España en Africa

Los sucesos de Tetuán

Noticias particulares recibidas de Tetuán dicen que la versión exacta de lo ocurrido en aquella ciudad es la siguiente:

La agresión de que nos hicieron objeto varios meros de la barriada extrema en la noche del 22 sorprendió a los elementos militares y a la población civil.

Durante el día varios meros entraron en la ciudad y se apostaron en las calles de la parte Oeste del ensanche entre unas obras que se hacen. Aquellos meros por la noche hicieron nutrido fuego contra quienes pasaban por la calle.

El fuego duró hasta la una de la madrugada, resultando seis muertos y cuatro heridos.

Las tropas de la mehalia hicieron gran número de detenciones.

En la población se produjo un pánico enorme.

La relación nominal de las víctimas es la siguiente:

Muertos: Isaac Sánchez, suboficial de eszadras de Madrid.

Isidro Martínez, soldado del batallón de Gerona.

Manuel Rodríguez, armero del Batallón de Gerona.

Antonio Fernández Tejada.

Siete meros deseenocidos.

Heridos: Enrique Subleia Ledesma soldado del regimiento de Tetuán.

Antonio Corrés, herido de guma.

Francisco Marrence, gallego, soldado de caballería de Viteria.

Faustino Porillo, suboficial de ingenieros.

Rosario Pablo Guerrero.

La situación

Madrid.—Ha terminado, sin temores de repercusión en ninguna provincia española, el suceso de Málaga.

El Gobierno pone gran atención en la responsabilidad que pueda alcanzar a los impulsores del movimiento sedicioso y finalidad que perseguían, porque se conoce la existencia de un interés extraño que procura producir agitación en España.

Este fué uno de los temas de la reunión de los ministros de anoche.

Se sabe que el lunes, día 20 en la playa de Zarauz los señores marqués de Alhucemas y Alba, tuvieron interesante conferencia.

Convinieron en esperar terminara la operación de liberación de Tifaruti para celebrar en Madrid Consejo y tratar nuevamente del problema de Marruecos.

Los periódicos insistían que en las conferencias telefónicas de ayer con el conde de Romanones y don Melquíades Alvares, ambos reconocieron la necesidad de la operación sobre Alhucemas.

Podemos asegurar que en la conferencia de la playa de Zarauz, el señor Alba mantuvo la misma seguridad de siempre.

No se apore a la operación de Alhucemas e intensificación de la acción guerrera; pero el acuerdo de la aplicación de este criterio significaría su dimisión irrevocable, por creer que sería la ruina de España.

Llegada del «Barcelón»

Melilla.—Ayer zarpó el acorazado «España», con objeto de escoltar al vapor correo «Barcelón», que trae las tropas sublevadas en Málaga, por a era necesaria su intervención, pero no pudo hacerlo a causa de la niebla.

El «Barcelón» llegó de Málaga, sin novedad.

Los expedicionarios han sido alojados en barracones próximos al cuartel de Cabrerizas, donde están vigilados.

Consejo de ministros

Madrid.—El Consejo de ministros reunido ayer en la Presidencia duró tres horas y media, saliendo los con sejeros a las nueve y media de la noche.

El ministro de la Guerra llevó el peso del Consejo, dando lectura de los últimos telegramas recibidos de Marruecos.

Se calcula el número de los sublevados en más de 400; pero se hace ascender a un número muy reducido el de los que haafa ahora aparecen con cargos concretos.

Fuerzas de la guardia civil y poli. cía realizan registros domiciliarios, para capturar a 16 que figuran como desaparecidos.

TELEGRAMA OFICIAL

Facilitada en la Delegación del Gobierno

Madrid 27, 1 00.

El parte de hoy de la guerra anuncia que no ocurre novedad en el territorio del protectorado.

En previsiones sin novedad.

COTIZACIONES DE LA PLATA

Facilitada por la casa Marré Bonnin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA AL POR MAYOR

Table with columns for metal types (Platino, Oro fino, Plata fina barra) and prices in Pesetas.

Nitrato de Plata puro 948 Cloruro de oro puro 635 Venta y compra de oro y plata en relajas y riales. Venta y compra de bolas y galerías precio según les y número.

Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros Depósito en Mahón: Plaza Arzobispo, núm. 7. Barcelona 18 de Agosto de 1925.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Amortizables al 5 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencidos en Agosto de 1925.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD EL AUTOMOVIL = UNIVERSAL =

PRECIOS FRANCO BARCELONA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	3.910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Volante con ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.455
Volante con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.540
Chassis sin arranque	2.645
Chassis con arranque	3.020
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos o macizos	3.450
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	3.730
Tractor	4.260
Omibus, 12 asientos	6.700

PIEZAS DE RECAMBIO

Para informes: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. — Mahón.
Automóviles Benjamin, Chevrolet y Amilcar.
Neumáticos Yndia Rubber, Duntop y General. Bujías Champión

VIUDA DE F. BENACH

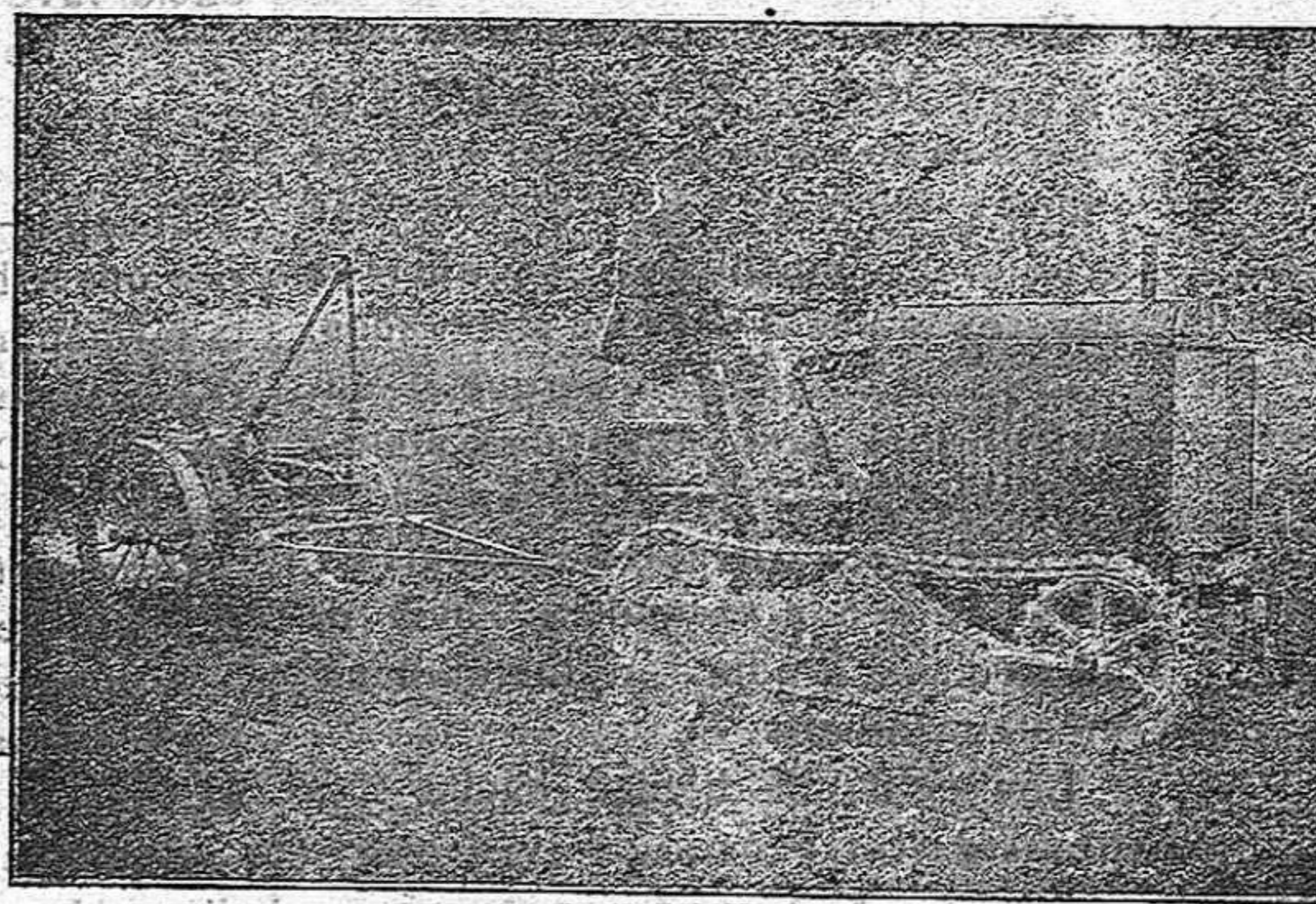
Talleres y despacho: San Sadurni de Noya.-Hospital Nuevo, 17
Tractor Benach. - Motor Hispano Suiza

Gran reducción de volumen

Gran fuerza de arrastre

Sirve para mover trilladoras, bombas y cualquier máquina.

Unico que tiene aplicación en nuestro país.



Trabaja en terrenos accidentados y pantanosos.

Pasa zanjas sin dificultad.

Transporta materiales por pésimos caminos.

Puede marchar marcha adelante y retrocediendo sin necesidad de dar la vuelta.

Tipo número 1, de 16 H. P. }
" " 2, de 30 " }
" " 3, de 50 " }
Trenes completos de arados especiales, acoplados a cada tipo de Tractor.
Referencias: Taller mecánico de A. García-Mahón-Prieto y Caules, 116.

EL MEJOR MOTOR MARINO EVINRUDE

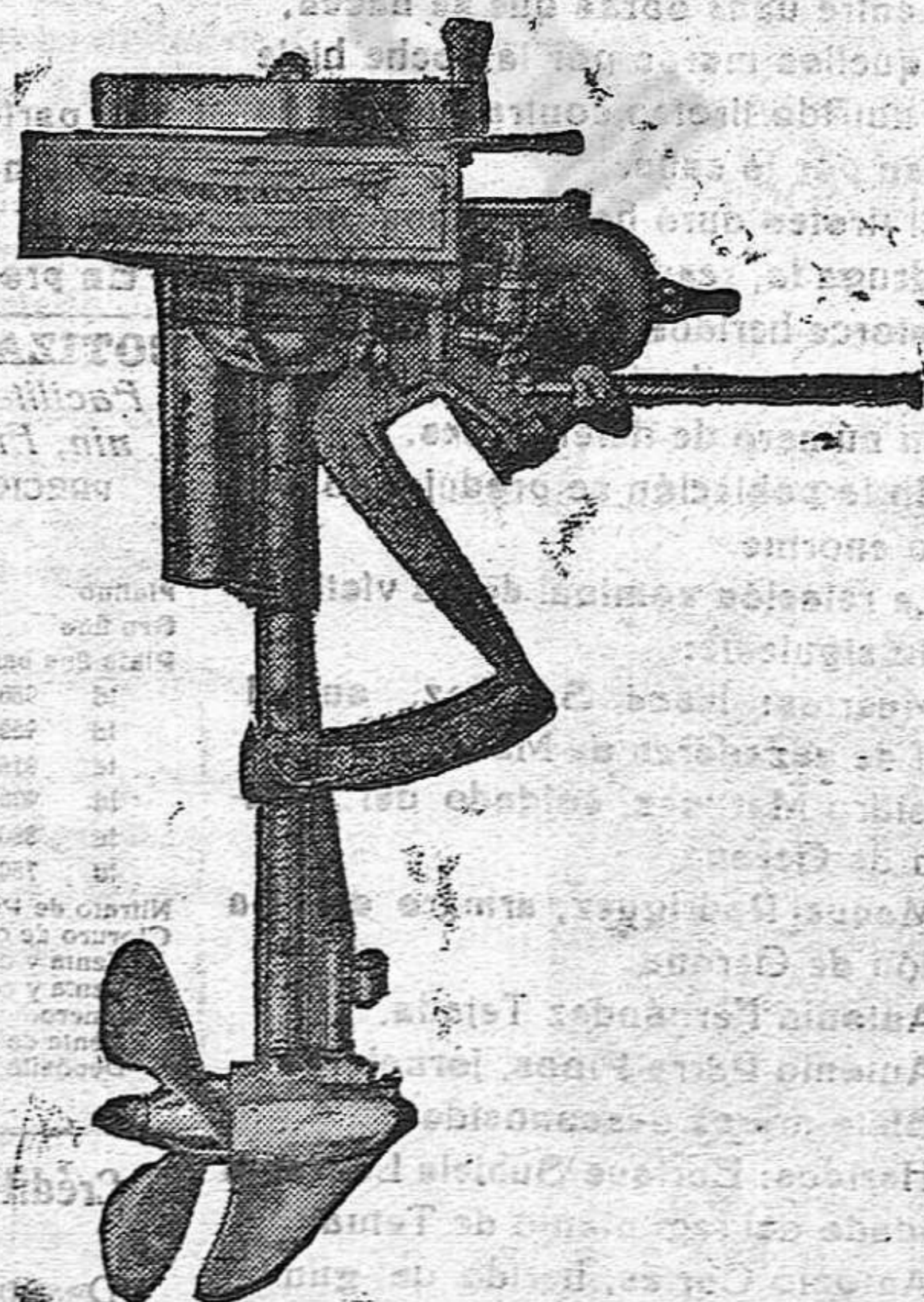
Es adaptable a cualquier tipo de bote.

Es potente, desarrolla dos caballos, leve marcha atrás. Pesa 25 kilos es desmontable y poco voluminoso

Hay más de 30.000 motores EVINRUDE.

En uso en todas partes del mundo.

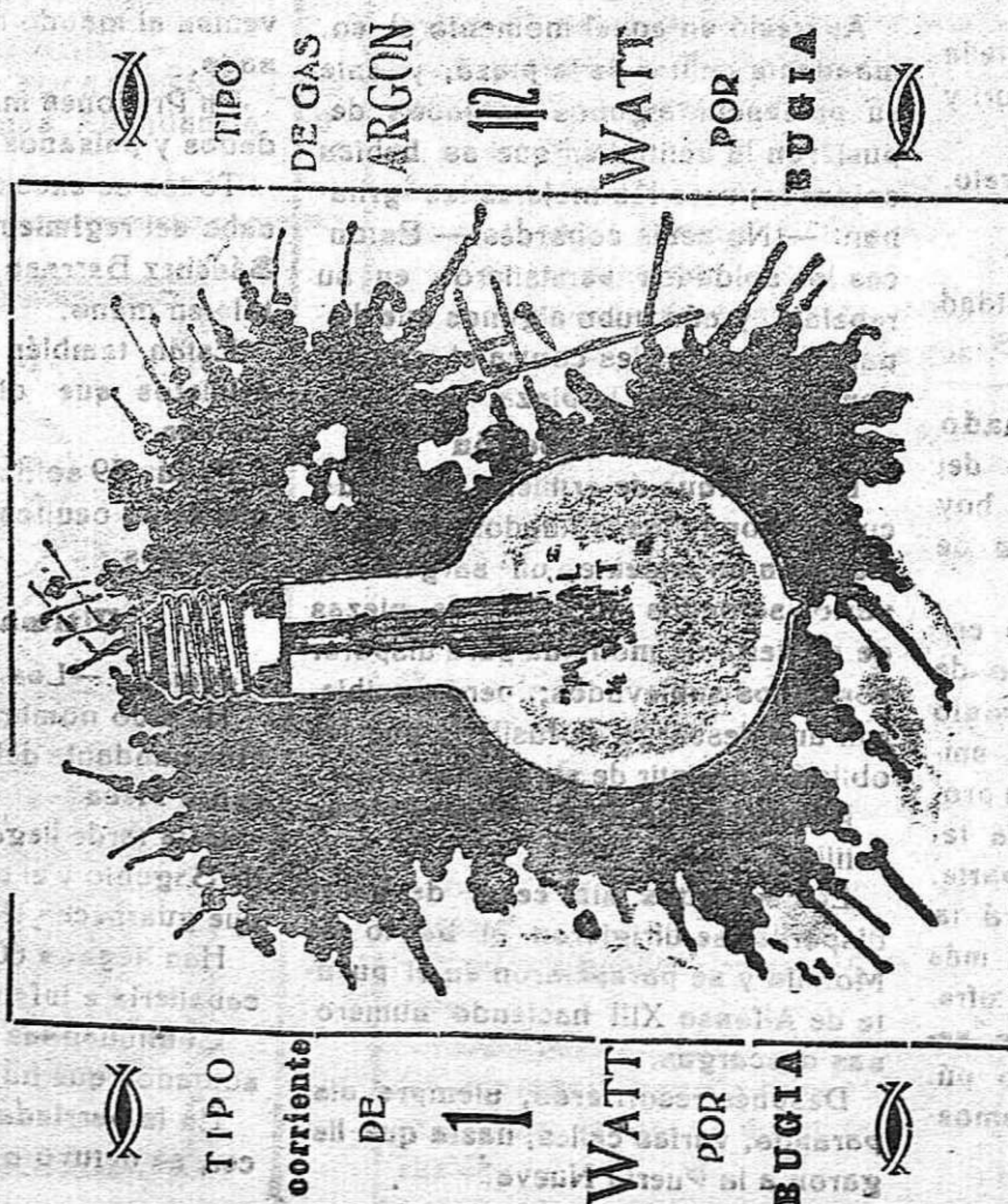
Precio: 250 pesetas.



Referencias y Catálogos

EN MAHÓN: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 8.
EN VILLA-CARLOS: Paseo Santa A. queda, 6.
EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

LAMPARAS "METCHL"



LUZ CLARA :: :: POCO CONSUMO
Gran duración :: Son las mejores
Pedidas a vuestros suministradores.

REPRESENTACION PARA CATALUNA Y BALEARES.
LUIS ESCOLÁ.—Barcelona, Cortes, 586.
AGENTE EN MAHÓN.—R. Blatemanie, Piny Margall, 7.